FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 183
Enu 66

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No.: 183 — S. District No.: 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 45 — {in / dans} Montreal Ste Marie — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Ernest Bédard — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFI	
Dwelling House	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine ou race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account (use instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at foundry", "at store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "au moulin à laine", "aux fonderies", "au magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure.	Insurance held by the home.—Contra.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance d'où l'hebdomadaire.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age, at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Deaf & dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Hamelin Marcelle	769 Ontario	F	Fille	C	Juin	1892	19	Can			Français	Canadienne	Cath. R.		Néant																Can	Can	Fr.			
		" Camille	" "	M	Fils	C	Mai	1894	17	Can			Français	Canadienne	Cath. R.	Cordonnier	Cordonnier	2-6-52	Pat.	Emp.	Emp.	Manuf. Chaus.	50		54		300			100	12	2.00		Can	Can	Fr.			
		" Alphonse	" "	M	Fils	C	Août	1895	5	Can			Français	Canadien	Cath. R.	Cordonnier	Cordonnier	2-6-52	Pat.	Emp.	Emp.	Manuf. Chaus.	50		54		300							Can	Can	Fr.			
		" Germain	" "	M	Fils	C	Sept	1900	11	Can			Français	Canadien	Cath. R.			néant															10	Can	Can	Fr.			
		" Marie	" "	M	Fille	C	Juillet	1903	7	Can			Français	Canadienne	Cath. R.			néant															10	Can	Can	Fr.			
		" Anna	" "	F	Fille	C	Août	1903	7	Can			Français	Canadienne	Cath. R.			néant																Non	Non	Fr.			
		" Ernest	" "	M	Fils	C	Déc.	1907	3	Can			Français	Canadien	Cath. R.			néant																Non	Non	Fr.			
32	43	Dionne Joseph	773 "	M	Chef	M	Oct	1870	40	Can			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur	2-6-52	Pat.	Emp.	Emp.	Manf. Chaus.	50		54		600							Can	Can	Fr. a.			
		" Marie	" "	F	Epouse	M	Sept	1878	32	Can			Français	Canadienne	Cath. R.			néant																Can	Can	Fr. a.			
		" Ernest	" "	M	Fils	C	Sept	1900	10	2nd			Français	Canadien	Cath. R.			néant																Can	Can	Fr. a.			
		" Lucien	" "	M	Fils	C	Juillet	1904	16	E. U.	1907		Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur	2-6-52	Pat.	Emp.	Emp.	Manf. Chaus.	50		54		240							Can	Can	Fr. a.			
		" Blanche	" "	F	Fille	C	Juin	1907	14	E. U.	1907		Français	Canadien	Cath. R.	néant		néant															10	Can	Can	Fr. a.			
		" Elmire	" "	F	Fille	C	Oct.	1908	1	E. U.	1907		Français	Canadien	Cath. R.	néant		néant															10	Can	Can	Fr. a.			
		" Adrienne	" "	F	Fille	C	Oct.	1906	4	2nd			Français	Canadien	Cath. R.			néant																Non	Non	Fr.			
		" Juliette	" "	F	Fille	C	Avril	1910	1	2nd			Français	Canadien	Cath. R.			néant																Non	Non	Fr.			
		" Paul Emile	" "	M	Fils	C	Avril	1911	10m	2nd			Français	Canadien	Cath. R.			néant																Non	Non	Fr.			
		" Bernadette	" "	F	Fille	C	Juin	1903	8	2nd			Français	Canadien	Cath. R.			néant															10	Can	Can	Fr. a.			
33	44	Rivet Claude	777 "	M	Chef	M	Mars	1873	38	2nd			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		néant																Can	Can	Fr. a.			
		" Louise	" "	F	Epouse	M	Août	1888	23	2nd			Allemande	Canadienne	Cath. R.	Aucun		néant															10	Can	Can	Fr. a.			
		" Blanche	" "	F	Fille	C	Août	1897	13	2nd			Français	Canadienne	Cath. R.			néant																Can	Can	Fr.			
		" Alcide	" "	M	Fils	C	Août	1898	12	2nd			Français	Canadien	Cath. R.			néant															10	Can	Can	Fr.			
		" Ernest	" "	M	Fils	C	Juin	1899	11	2nd			Français	Canadien	Cath. R.			néant															10	Can	Can	Fr.			
		Repaby Alex	" "	M	Logeur	C	Janv	1879	32	Grèce	1909		Grecque	Grecque	Orthodoxe	Cuisinier		9-6-9.2	Pat.	Emp.	Emp.	Fonctionnaires	52				400							Can	Can	S. G.			
		" Tony	" "	M	Logeur	C	Juillet	1888	22	Grèce	1909		Grecque	Grecque	Orthodoxe	Employé		9-6-9.2	Pat.	Emp.	Emp.	Fonctionnaires	52				200							Can	Can	Fr. A.			
		" Andreas	" "	M	Logeur	C	Mars	1887	23	Grèce	1909		Grecque	Grecque	Orthodoxe	Employé		9-6-9.2	Pat.	Emp.	Emp.	Fonctionnaires	52				200							Can	Can	Fr. A.			
34	45	Joffrey Louise	779 "	F	Chef	V	Août	1870	40	2nd			Français	Canadienne	R.	Tenancière		2-0-48	Pat.	Emp.	Emp.		52											Can	Can	Fr. a. Italien			
		" Frank	" "	M	Fils	C	Nov	1888	22	2nd			Français	Canadien	Cath. R.	Domestique		5-6-54	Pens.	Emp.	Emp.	Entrepot	52		50		300							Can	Can	Fr. A.			
		" Arthur	" "	M	Fils	C	Déc	1890	20	2nd			Français	Canadien	Cath. R.	Jardinier		2-9-45	Pens.	Emp.	Emp.	Manufacture	52		60		200							Can	Can	Fr. A.			
		" Albert	" "	M	Fils	C	Janv	1893	18	2nd			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun		néant																Can	Can	Fr. A.			
		" Antonio	" "	M	Fils	C	Sept	1895	16	2nd			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun		néant																Can	Can	Fr. A.			
		" Joseph	" "	M	Fils	C	Mars	1898	13	2nd			Français	Canadien	Cath. R.			néant															10	Can	Can	Fr.			
		" Marshall	" "	M	Fils	C	Avril	1901	9	2nd			Français	Canadien	Cath. R.			néant															10	Can	Can	Fr.			
		" Rita	" "	F	Fille	C	Juin	1903	6	2nd			Français	Canadien	Cath. R.			néant															4	Non	Non	Fr.			
		" Blanche	" "	F	Fille	C	Mai	1903	8	2nd			Français	Canadien	Cath. R.			néant																Can	Can	Fr. a.			
		" Isola	" "	F	Fille	C	Nov	1910	2m	N.	2nd		Français	Canadien	Cath. R.			néant																Non	Non	Fr.			
		Duchesneau Emma	" "	F	Logeur	V	Août	1884	26	2nd			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun		néant																Can	Can	Fr. a.			
		Ferron Victor	" "	M	Logeur	V	Nov	1843	67	2nd			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier		1-9-50	Non	Non	Non													Can	Can	Fr. a.			
		Beaupré Regina	" "	F	Logeur	V	Août	1869	41	2nd			Français	Canadienne	Cath. R.	Servante		2-9-09	Non	Emp.	Non	Fam. privé	26		60		228							Can	Can	Fr. a.			
		Duchesneau Emma	" "	F	Logeur	C	Août	1910	0	2nd			Français	Canadienne	Cath. R.			néant															5	Non	Non	Fr.			
		" Albert	" "	M	Fils Logeur	C	Sept	1904	6	2nd			Français	Canadien	Cath. R.			néant																Non	Non	Fr.			
35	46	Desjardins Théodule	783 "	M	Chef	M	Sept	1852	58	2nd			Français	Canadien	Cath. R.	Commis		1-6-52	Pat.	Emp.	Emp.	Nouveautés	52		60		800			1200	Epargne	42		Can	Can	Fr. a.			
		" Marie	" "	F	Epouse	M	Juin	1857	54	2nd			Français	Canadienne	Cath. R.	aucun		néant																Can	Can	Fr. a.			
		" Marie	" "	F	Fille	C	Août	1892	28	2nd			Français	Canadienne	Cath. R.	aucun		néant																Can	Can	Fr. a.			
		" Joseph	" "	M	Fils	C	Sept	1894	28	2nd			Français	Canadien	Cath. R.	Contre-maître		2-0-00	Pat.	Emp.	Emp.	C.P.R.	52		60		700							Can	Can	Fr. a.			
		" Marie des Anges	" "	F	Fille	C	Déc.	1857	54	2nd			Français	Canadienne	Cath. R.	aucun		néant																Can	Can	Fr. a.			
		" Théodule	" "	M	Fils	C	Mars	1910	1m	2nd			Français	Canadien	Cath. R.	Commis		1-0-2.0	Pat.	Emp.	Emp.	Epicerie	50		60		440			100	12	2.00		Can	Can	Fr. a.			
		" Honorine	" "	F	Fille	C	Nov	1892	19	2nd			Français	Canadienne	Cath. R.	aucun		néant															10	Can	Can	Fr. a.			
		" Adrien	" "	M	Fils	C	Juin	1897	14	2nd			Français	Canadien	Cath. R.																								
36	47	Mercier Albert	789 "	M	Chef	M	Juin	1868	43	2nd			Français	Canadien	Cath. R.	aucun		néant																Can	Can	Fr.			
		" Alvina	" "	F	Epouse	M	Nov.	1870	41	2nd.			Français	Canadienne	Cath. R.	Pension		2-0-44			Can													Can	Can	Fr.			